

Zmluva o poskytnutí dotácie

č. SSV/ODB/018/2023

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)
medzi

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

banka: [redacted] s.

č. účtu v tvare IBAN: [redacted]

zastúpenie: Mgr. Tatiana Sediaková, PhD., zástupkyňa riaditeľa sekcie sociálnych vecí, v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpísania tejto zmluvy

(ďalej len ako „poskytovateľ“)

a

DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia

sídlo: Kapitulská 308/18, 814 14 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

registrácia: subjekt je registrovaný na Okresný úrad Bratislava dňa 2006-05-22 pod č. OVVS-1081/185/2006-NO

IČO: 37924443

DIČ: 2022203073

banka: [redacted]

č. účtu v tvare IBAN: [redacted]

zastúpenie: Mgr. Jozef Kákoš

(ďalej len ako „prijímateľ“)

(hlavné mesto a prijímateľ ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany sa, v súlade so Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, dohodli na uzatvorení tejto zmluvy.

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa na podporu aktivít projektu realizovaného príjemcom v zmysle žiadosti príjemcu.
2. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou poskytovateľa je poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky v celkovej výške **25 000,00 €** (slovom **dvadsaťpäťtisíc**) eur (ďalej len ako „dotácia“).
3. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou príjemcu je poskytnutú dotáciu použiť výlučne v súlade s touto zmluvou a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi

Článok II

Účel a spôsob poskytnutia dotácie

1. Účelom poskytnutia dotácie je poskytnutie finančných prostriedkov na realizáciu projektu s názvom „ **Dotácia na Útulok a ZOS sv. Lujzy de Marillac na rok 2023**“ (ďalej len ako projekt), ktorý je podrobne popísaný v Prílohe č.1.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie oprávnených nákladových položiek uvedených v rozpočte projektu ako požiadavka k podpore výdavkov na realizáciu projektu. Celková výška dotácie je konečná a nemôže byť prekročená.

Článok III

Čerpanie dotácie

1. Poskytovateľ poskytne dotáciu príjemcovi na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Príjemca je oprávnený čerpať dotáciu najneskôr do 31.12.2023. Príjemcovi sa pri zúčtovaní poskytnutej dotácie uznajú za oprávnené výdavky výlučne tie výdavky, ktoré sa viažu k poskytnutej dotácii, a ktoré príjemcovi vznikli a boli uhradené v rozhodujúcom kalendárnom roku, vrátane výdavkov vzniknutých pred podpisom tejto zmluvy za podmienky dodržania dohodnutého účelu využitia dotácie stanoveného v zmluve. Za rozhodujúci kalendárny rok sa považuje rok, v ktorom bola dotácia poskytnutá.
4. Za oprávnené výdavky sa považujú náklady uvedené v rozpočte žiadosti, ktorá je prílohou č.1 tejto zmluvy.
5. Za neoprávnené výdavky sa všeobecne považujú najmä, nie však výlučne, náklady na:
 - a) úhradu/ refundáciu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, úhrada záväzkov týkajúcich sa budúcich rozpočtových rokov,
 - b) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
 - c) bankové, správne a manipulačné poplatky,
 - d) výdavky na obstaranie alebo technické zhodnotenie dlhodobého hmotného a dlhodobého nehmotného majetku,
 - e) výdavky slúžiace na náklady, ktoré priamo nesúvisia s podporeným projektom,
 - f) výdavky na náhrady mzdy – dovolenka, ošetrovanie lekárom a nemocenské,
 - g) nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
 - h) nákup pohonných hmôt,
 - i) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak si môže príjemca dotácie uplatniť jej odpočítanie,
 - j) výdavky alebo ich časti, na ktoré príjemca poberá inú dotáciu alebo finančný príspevok zo strany poskytovateľa alebo iných zdrojov (duplicitné financovanie),
 - k) výdavky neuvedené v schválenom projekte s výnimkou oznámených a schválených zmien v rozpočte,
 - l) nešpecifické výdavky a výdavky nevzťahujúce sa na schválený projekt,
 - m) výdavky, ktoré nie sú doložené príslušnými účtovnými dokladmi,
 - n) výdavky, ktoré vzniknú tretím osobám a nie sú uhradené priamo prijímateľom dotácie,
 - o) výdavky na služby a práce súvisiace s prípravou projektu žiadateľa o dotáciu.

Článok IV

Vybrané práva a povinnosti príjemcu

1. Príjemca je povinný:

- a) viesť dotáciu na bankovom účte uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, na ktorý bola poskytnutá dotácia, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov súvisiacich s dotáciou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - b) použiť dotáciu v súlade s touto zmluvou, s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách**“), zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“), ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“), zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o účtovníctve**“), zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o finančnej kontrole**“),
 - c) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
 - d) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, vlastných propagačných materiáloch, na webovom sídle príjemcu (ak je zriadené), na profiloch sociálnych sietí príjemcu a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách, seminároch alebo iných akciách, informáciu: „**Projekt realizovaný s finančnou podporou hlavného mesta SR Bratislavy**“ a uviesť logo poskytovateľa v požadovanom formáte,
 - e) zúčtovať dotáciu a predložiť poskytovateľovi zúčtovanie dotácie pozostávajúce zo záverečnej správy o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie a finančnej správy s náležitosťami uvedenými podrobne v článku V tejto zmluvy, najneskôr do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka po poskytnutí dotácie,
 - f) archivovať účtovné a iné doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou za podmienok a v lehotách uvedených v zákone o účtovníctve a iných všeobecne záväzných právnych predpisoch.
2. Výnosy z dotácie, nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť a neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným bankovým prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom na účet poskytovateľa, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
- a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy dotácie, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) bezodkladne, najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka po poskytnutí dotácie,
 - b) nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť čo najskôr, najneskôr však v lehote do 31. decembra príslušného kalendárneho roka,
 - c) neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť najneskôr v lehote do 15 (pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov.
- Ak poskytovateľ pre niektorý z uvedených dôvodov odstúpi od tejto zmluvy v zmysle čl. VII ods. 5 tejto zmluvy, na vrátenie dotácie alebo jej časti sa bude vzťahovať lehota podľa čl. VII ods. 5 tejto zmluvy.
3. Najmenej 3 (slovom: tri) pracovné dni pred poukázaním výnosov z poskytnutej dotácie, nevyčerpanej dotácie alebo jej časti, alebo neoprávnene použitej dotácie alebo jej časti na účet poskytovateľa je príjemca povinný zaslať poskytovateľovi avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov elektronickou poštou na kontaktný email uvedený v článku X tejto zmluvy. V rámci poznámky pri úhrade platby príjemca uvedie číslo tejto zmluvy.
4. O akúkoľvek zmenu použitia dotácie musí prijímateľ poskytovateľa požiadať prostredníctvom zaslania žiadosti o zmenu emailom najneskôr do 10. decembra.
5. Príjemca podpisom zmluvy záväzne deklaruje, že:
- a) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - b) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
 - c) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie a/alebo sociálne poistenie,
 - d) nemá evidované nedoplatky voči hlavnému mestu, ani voči právnickým osobám zriadeným hlavným mestom,
 - e) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,

- f) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zároveň príjemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Rovnako sa príjemca zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávných predpisoch,
 - g) nebol mu právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
 - h) výdavky alebo ich časť, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov,
 - i) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak mu zo zákona vyplýva povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora,
 - j) má v registri mimovládnych neziskových organizácií zapísané všetky údaje požadované zákonom č. 364/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. V prípade ak príjemca prestane vykonávať svoju činnosť alebo stratí oprávnenie vykonávať svoju činnosť, zaniká mu týmto momentom možnosť použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy a je povinný k momentu zániku alebo straty oprávnenia vykonávať svoju činnosť predložiť účtovné doklady k dovtedy použitým prostriedkom. Nevyužitú finančnú sumu je príjemca povinný bezodkladne, najneskôr však do 31. decembra príslušného kalendárneho roka, vrátiť na bankový účet poskytovateľa.

Článok V **Zúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný v lehote podľa čl. IV ods. 1 písm. e) a f) tejto zmluvy zúčtovať poskytnutú dotáciu. Zúčtovanie dotácie pozostáva zo záverečnej správy o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie a finančnej správy.
2. Prijímateľ predkladá zúčtovanie na tlačive Zúčtovanie poskytnutej dotácie, dostupné na webovom sídle poskytovateľa, ktoré sa skladá z dvoch častí, a to Záverečná obsahová správa a Finančná správa. Vyplnené zúčtovanie prijímateľ doručuje poskytovateľovi v tlačenej forme opatrenej podpisom štatutára a pečiatkou prijímateľa v 1 (slovom: jednom) vyhotovení. Prílohou zúčtovania budú fotokópie účtovných dokladov a dokumentov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov v zmysle zákona o účtovníctve. Zároveň prijímateľ zasiela vyplnené tlačivo poskytovateľovi elektronickou poštou ako samostatnú prílohu na e-mailovú adresu: sekciasonalnychveci@bratislava.sk.
3. Prijímateľ v rámci zúčtovania dotácie predkladá aj čestné vyhlásenie, ktoré je súčasťou tlačiva Zúčtovanie poskytnutej dotácie, že:
 - i. zaslané kópie dokladov súhlasia s originálmi archivovanými v sídle príjemcu dotácie,
 - ii. dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a bola vyčerpaná v poskytnutej výške, prípadne že jej nevyčerpaná časť bola vrátená na účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy
4. Spolu so zúčtovaním prijímateľ predkladá aj fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu a prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činnosti projektu (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.).
5. Každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený na origináloch archivovaných príjemcom dotácie ako aj na ich kópiách doložených v zúčtovaní skratkou „VZN-HMBA“ a musí na ňom byť uvedená použitá suma z dotácie na daný výdavok, inak nebude akceptovaný. Toto označenie musí byť zhodne uvedené na origináloch archivovaných príjemcom dotácie, ako aj na ich kópiách doložených v zúčtovaní.

6. Ak z doložených účtovných dokladov nie je zrejмый druh a účel výdavku, k účtovnému dokladu je potrebné doplniť vo vyúčtovaní ďalšie doklady, ako sú dodací list/ preberací protokol, objednávka, cestovný príkaz, prípadne ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností.
7. V prípade, ak má zúčtovanie dotácie nedostatky resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote určenej oprávnenou osobou odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na ich odstránenie.
8. V prípade, ak sa pri administratívnej finančnej kontrole zúčtovania zistí nesprávne použitie dotácie alebo odchýlka vo výpočte čerpania v zúčtovaní, ktoré nepresiahnu hodnotu 5 (slovom: päť) eur, v správe z kontroly sa na tento fakt poukáže, ale nebude sa vyžadovať vrátenie danej sumy, keďže administratívne náklady na realizáciu vrátenia by presiahli výšku vrátených financií.

Článok VI

Kontrola poskytnutia dotácie

1. Prijemca je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s dotáciou, jej účelného, hospodárneho a efektívneho použitia a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy a je oprávnený ju vykonať kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy a počas 5 rokov nasledujúcich po ukončení rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia podľa tejto zmluvy príjemcovi poskytnutá.
2. Prijemca je povinný, a týmto sa aj zaväzuje, vytvoriť kontrolnému orgánu na základe výzvy poskytovateľa podmienky na výkon finančnej kontroly, ako aj kontroly dodržiavania povinností a záväzkov príjemcu vzniknutých na základe tejto zmluvy a podmienok tejto zmluvy, najmä umožniť vykonanie kontroly, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané účtovné doklady, bankové výpisy, informácie a listiny týkajúce sa realizácie projektu, stavu jeho rozpracovanosti, umožniť vstup do svojho sídla a priestorov, v ktorých vykonáva činnosť alebo realizuje projekt a poskytnúť kontrolnému orgánu všetku ďalšiu nevyhnutnú súčinnosť na vykonanie kontroly poskytovateľom.
3. Porušenie povinností podľa článku VI ods. 2 tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy príjemcom a je dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy zo strany poskytovateľa.

Článok VII

Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých povinností zmluvných strán vyplývajúcich im z tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím doby podľa článku VII ods. 1 tejto zmluvy môže táto zmluva zaniknúť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak príjemca poruší niektorú z povinností uvedených v článku IV tejto zmluvy a/alebo povinnosť uvedenú v článku VI ods. 2 tejto zmluvy a/alebo sa preukáže, že niektoré z prehlásení príjemcu podľa článku IV ods. 5 tejto zmluvy bolo nepravdivé a/alebo sa počas trvania tejto zmluvy stane nepravdivým,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak mu príjemca oznámi, že projekt nie je možné realizovať,
 - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany príjemcu, ak poskytovateľ neposkytne príjemcovi dotáciu v lehote podľa článku III ods. 1 tejto zmluvy.
3. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane a v takom prípade sa práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z odstúpenia od zmluvy spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

4. V prípade zániku zmluvy dohodou podľa článku VII ods. 2 písm. a) je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi časť dotácie nevyčerpanú ku dňu ukončenia zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy je príjemca povinný do 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
6. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne príjemcovi odstúpením od tejto zmluvy.
7. Ustanovenia tejto zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku zmluvy, nie sú odstúpením od zmluvy dotknuté.

Článok VIII **Sankcie**

1. Ak príjemca preukázateľne použije dotáciu alebo jej časť v rozpore so zmluvne dohodnutým účelom, v rozpore s podmienkami tejto zmluvy a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, je povinný do termínu stanoveného poskytovateľom vrátiť poskytovateľovi na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy dotáciu vo výške jej použitia v rozpore s podmienkami tejto zmluvy a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi. V prípade nedodržania termínu na vrátenie je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu úroku z omeškania vo výške 0,10 % z neoprávnene použitej sumy dotácie za každý, aj začatý deň omeškania odo dňa nedodržania termínu určeného na vrátenie neoprávnene použitej sumy do dňa vrátenia dotácie alebo jej časti.
2. Ak príjemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v čl. IV ods. 1 písm. e) tejto zmluvy alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné alebo nepresné a nedôjde k náprave nezrovnalostí ani v náhradnom termíne určenom poskytovateľom, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú dotáciu, alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu úrokov z omeškania vo výške 0,10 % nezúčtovanej, resp. nevrátenej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
3. V prípade, ak príjemca poruší niektorú zo svojich zákonných a/alebo zmluvných povinností a z toho dôvodu bude poskytovateľovi kontrolným orgánom uložená sankcia, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 130 % sankcie uloženej kontrolným orgánom a to aj opakovane. Povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu alebo jej časť a uhradiť úrok z omeškania nie je týmto ustanovením dotknutá
4. Ak príjemca použije dotáciu v rozpore so stanoveným účelom a/alebo so zmluvne stanovenými podmienkami, nebude mu poskytnutá dotácia v rozpočtovom roku nasledujúcom po dátume vykonania finančnej kontroly, v rámci ktorej bol zistený uvedený rozpor pri použití dotácie, vykonanej v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Ak príjemca dotácie nevykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, nebude mu poskytnutá dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov.
6. Dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov nebude poskytnutá príjemcovi ani v prípade, ak predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, t. j. najneskôr do 5.1. nasledujúceho roka po prijatí dotácie, avšak s výhradami pracovníka gestorského oddelenia poskytovateľa povereného výkonom finančnej kontroly, resp. kontroly zúčtovania, ktorý mu zašle výzvu na predloženie opravy, resp. doplnenia zúčtovania o chýbajúce náležitosti a určí mu termín na ich doplnenie a príjemca tento stanovený termín nedodrží.
7. Sankcie podľa tejto zmluvy sú splatné do 15 kalendárnych dní od doručenia výzvy na ich uhradenie na adresu príjemcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet poskytovateľa.
8. Uplatnením a/alebo uhradením ktorejkoľvek sankcie nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu ani právo poskytovateľa na výkon oprávnení v zmysle v § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, týkajúcich sa porušenia finančnej disciplíny v prípade porušenia pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá.

9. Uhradenie akejkoľvek sankcie nezaväzuje príjemcu zmluvnej povinnosti a/alebo povinnosti vyplývajúcej príjemcovi zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok IX Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany si uvedomujú dôležitosť bezpečnosti spracúvania osobných údajov a preto sa zhodli na tom, že ich budú spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej ako „**GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
2. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody dotknutých osôb.
3. V prípade, ak príjemca príde pri plnení povinností podľa tejto zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva poskytovateľ, príjemca nesmie v žiadnej forme spracúvať osobné údaje, ktoré sú spracúvané poskytovateľom, najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby, ak nie je v tejto zmluve výslovne stanovené inak.
4. Príjemca sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými príde do kontaktu pri plnení povinností podľa tejto zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení trvania tejto zmluvy. Na požiadanie poskytovateľa je príjemca povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak to priamo vyplýva z platných právnych predpisov, pričom v takom prípade je príjemca povinný postupovať výlučne v súlade s týmito platnými právnymi predpismi pri zachovaní zásady minimalizácie spracúvania osobných údajov.
5. Príjemca sa zaväzuje, že vykoná všetky opatrenia na to, aby jeho zamestnanci a príp. iné spolupracujúce osoby pri plnení povinností podľa tejto zmluvy dodržiavali povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov stanovené v GDPR, v zákone o ochrane osobných údajov a v tejto zmluve. Príjemca sa zaväzuje poučiť svojich zamestnancov a príp. iné spolupracujúce osoby o povinnostiach, ktoré im vyplývajú z GDPR, zákona o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy.
6. Príjemca je povinný nahradiť akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí dotknutej osobe a/alebo poskytovateľovi v dôsledku nedodržania svojich povinností týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, t. j. najmä v prípade, ak príjemca nedodrží ustanovenia GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov, alebo ak príjemca koná nad rámec a/alebo v rozpore s touto zmluvou.

Článok X Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.
2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Nesplnenie záväzkov a/alebo porušenie ktorejkoľvek zákonnej a/alebo zmluvnej povinnosti zo strany príjemcu a/alebo povinnosti súvisiacej s touto zmluvou sa považuje za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, s výnimkou nesplnenia záväzkov alebo porušenia povinností preukázateľne

zapríčených z dôvodu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a zmluvné strany ich ani nemôžu ovplyvniť a ktoré nie je možné realizovať v súlade s platnou legislatívou a piatými opatreniami a nariadeniami úradov verejnej správy SR.

5. Ak z dôvodu vyššej moci bude nutné predčasne projekt ukončiť alebo prerušiť, budú príjemcovia za oprávnené uznané len také výdavky, ktoré boli rozumne a účelne vynaložené v súvislosti z financovaním projektu, vzniknuté do momentu zásahu vyššej moci.
6. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
7. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
 - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
8. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
 - a) za poskytovateľa - Ľubica Krymláková, [REDACTED]
 - b) za príjemcu – Mariana Sýkorová, [REDACTED]
9. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
10. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „zákon o e-Governmente“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
11. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok XI

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“) a § 5a ods. 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
4. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom a obsahom tejto zmluvy.

Príloha č. 1

Žiadosť o poskytnutie dotácie

| | |
|--|--|
| Obchodné meno a sídlo | Depaul Slovensko, n. o. Kapitulská 308/18, 81414, Bratislava |
| Právna forma žiadateľa | Nezisková organizácia |
| IČO | 37924443 |
| Bankové spojenie a číslo účtu | [REDACTED] |
| Meno a priezvisko, trvalý pobyt a kontakt na štatutárneho zástupcu žiadateľa | Mgr. Jozef Kákoš, [REDACTED] |
| Názov projektu, termín a miesto konania | Dotácia na nájom v Útulku sv. Lujzy a ZOS |
| Stručná charakteristika projektu | <p>Útulok a ZOS sv. Lujzy de Marillac je jedinečná sociálna služba pre chorých ľudí bez domova, ktorá pokrýva svojou činnosťou najzraniteľnejšiu skupinu z ľudí bez domova.</p> <p>Odborný personál poskytuje chorým klientom celodennú opatrovateľskú starostlivosť, ošetrovateľskú starostlivosť a nevyhnutnú asistenciu, zabezpečuje sprevádzanie k lekárom a sociálne poradenstvo. Nechýba ani pokrývanie základných existenčných potrieb ako je strava, nocľah, ošatenie a prístup k hygiene.</p> <p>Minulý rok bol útulok a ZOS presťahovaný do nových priestorov (z dôvodu výpovede od pôvodného prenajímateľa). Náklady - na nájom v novej budove nám kvôli tomu vzrástli približne 4-násobne.</p> <p>Z finančných prostriedkov dotácií na prevádzku sociálnej služby sme schopní pokryť náklady určené na nájom nových priestorov útulku a zariadenia opatrovateľskej služby na 5 mesiacov.</p> |
| Štruktúrovaný rozpočet predpokladaných nákladov na realizáciu celého projektu a zdroje jeho zabezpečenia | Rozpočet je súčasťou tejto žiadosti. |
| Výška požadovanej dotácie | 25 000 e [REDACTED] |
| Podpis štatutárneho zástupcu | [REDACTED] |

Účel použitia dotácie

Depaul Slovensko ponúka od svojho vzniku jedinečné sociálne služby pre ľudí bez domova v Bratislave. Odborný tím zamestnancov denne pomáha cca 360 klientom v 9 rôznych sociálnych službách — od krízovej intervencie až po programy zamerané na dostupné bývanie.

Depaul Slovensko zriadil v roku 2008 Útulok sv. Lujzy (aktuálne 26 miest) hlavne z dôvodu stále rastúceho dopytu po takomto type sociálnej služby zo strany chorých ľudí na ulici, ktorí v iných službách krízovej intervencie nemajú bezpečný priestor na doliečenie. V roku 2016 pribudlo Zariadenie opatrovateľskej služby sv. Lujzy (ďalej „ZOS“), ktoré má aktuálne kapacitu 9 miest. Po vynútenej zmene priestorov, kde služby Útulku a ZOS sv. Lujzy poskytujeme, čelíme zvýšeným nákladom na nájom priestorov a enormnému nárastu cien energií. Tieto zvýšené náklady nám znižujú výšku finančných prostriedkov, ktoré môžeme využiť na priamu prácu s klientmi.

Útulok a ZOS sv. Lujzy od svojho vzniku funguje nepretržite a každý deň poskytuje kriticky dôležité služby pre najviac zraniteľnú skupinu ľudí bez domova — chorých. Odborný personál organizácie (zdravotná sestra, opatrovatelia, sociálni pracovníci, vedenie zariadenia) poskytuje celodennú opatrovateľskú starostlivosť, ošetrovateľskú starostlivosť a nevyhnutnú asistenciu. Okrem toho poskytujeme a zabezpečujeme aj naplnenie základných existenčných potrieb ako je strava, nocľah, ošatenie a prístup k hygiene. Klienti služby sú vo väčšine prípadov imobilní alebo trpia chronickými chorobami, v posledných rokoch pribúdajú prípady onkologických pacientov a psychiatrické diagnózy.

Len za minulý rok dožilo v službe 10 ľudí. Zároveň vďaka tejto jedinečnej sociálnej službe sa mnohým klientom podarilo po doliečení odísť do sociálnych služieb podmienených odkázanosťou, kde môžu zostať už dlhodobo. Útulok a ZOS sv. Lujzy je jediná služba svojho druhu v Bratislave.

Útulok a ZOS sv. Lujzy bol minulý rok (2022) nútený opustiť priestory a hľadať nové, a to v priebehu krátkeho času niekoľkých mesiacov. Pri hľadaní nových priestorov sme oslovili viacerých dôležitých hráčov na národnej aj lokálnej úrovni, avšak bez nejakej konkrétnej spätnej väzby s ponukou vhodných priestorov. Jednu z mála vyhovujúcich ponúk sme dostali od súkromného prenajímateľa v budove bývalého hostela na Jelenej ulici. Nové priestory útulku a ZOS boli vybrané s cieľom dodržiavať štandardy kvality služby a zároveň všetky aktivity súvisiace so sťahovaním boli plánované tak, aby sa zachovala kontinuita služby pre chorých ľudí bez domova. Takisto sme boli časovo obmedzení, mali sme termín vysťahovania z pôvodnej budovy, preto sme zväžili jedinú ponuku a rozhodli sa pre ňu aj napriek rizikám spojeným s vysokými nákladmi, čo ovplyvňuje aj rozpočet celej organizácie a jej riadenie ďalších 7 sociálnych služieb a ďalšie aktivity, ktoré organizácia rozvíja.

Finančné prostriedky dotácie využije na pokrytie nákladov spojených s nájomom, keďže tie stúpili oproti pôvodným priestorom 4 násobne.

Cieľová skupina projektu

Cieľovou skupinou projektu sú chorí ľudia bez domova. Po odchode z nemocnice nemajú miesto na doliečenie. Útulok a ZOS sv. Lujzy je jediná služba svojho druhu v Bratislave, ktorá poskytuje pre ľudí bez domova opatrovateľskú starostlivosť 24 hodín denne. Klienti majú k dispozícii aj prepravnú službu v prípade potreby návštevy lekára, väčšina klientov je imobilných, zabezpečením prepravy im zdostupňujeme služby lekárov - špecialistov. Každý rok rastie počet klientov, ktorí v útulku a ZOS dožívajú. Takisto rastie počet klientov s onkologickým ochorením. Útulok a ZOS sv. Lujzy sa stal

dôstojným miestom na dožitie už mnohým chorým ľuďom bez domova. Získaním nových priestorov sme udržali služby, rozšírili kapacity útulku a zariadenia opatrovateľskej služby a tým aspoň čiastočne doplnili absentujúce služby pre najzraniteľnejšiu skupinu ľudí bez domova — chorých.

Zdôvodnenie žiadosti

Po náhlej zmene priestorov čelí Útulok a ZOS sv. Lujzy enormnému nárastu cien energií a nájmu, pričom zvýšené náklady na nájom a energie negatívne ovplyvňujú rozpočet organizácie a aj samotnej služby a znižujú finančné kapacity, ktoré by sme vedeli využiť na priamu prácu s klientmi. Cieľom dotácie bude pokrytie nákladov určených na nájom, aby sme udržali dostupné unikátne služby, ktoré Útulok a ZOS sv. Lujzy poskytuje chorým ľuďom bez domova. Vďaka dotácii dokážeme poskytovať kvalitnejšie služby pre klientov Útulku a ZOS sv. Lujzy smerom k ich lepšej a pozitívnejšej budúcnosti, keďže popandemická doba a inflácia spôsobili veľkú neistotu nielen pre majoritu, ale aj pre ľudí bez domova. O to viac potrebujú podporu a povzbudenie nielen na slovnej úrovni, ale v podobe konkrétnych skutkov — nákup liekov, vybavenie občianskeho preukazu, vybavenie prislúchajúcich dávok. Pri riešení komplexných problémov, ktorým klienti útulku a ZOS čelia, je kľúčové bezpečie samotnej služby, profesionálny a odborný tím a kontinuita v práci s klientmi. Všetky tieto tri aspekty dokážeme vďaka dotácii aj naďalej naplňovať.

Predpokladané výstupy a prínos projektu pre hlavné mesto

Útulok a ZOS sv. Lujzy je unikátne sociálne zariadenie pre chorých ľudí bez domova a má nezastupiteľné miesto :

- Útulok a ZOS z dostupňuje chorým ľuďom bez domova nielen priestor na rekonvalescenciu a doliečenie, ale odborný personál poskytuje opatrovateľskú a ošetrovateľskú starostlivosť
- Okrem ošetrovateľskej starostlivosti poskytuje bezpečný priestor na riešenie životnej situácie klienta po jeho vyliečení — sociálni pracovníci vybavujú prislúchajúce dávky, chýbajúce, stratené doklady, poskytujú špecializované poradenstvo
- Predchádzame zhoršeniu zdravotného stavu u konkrétnych jednotlivcov, zabraňujeme predčasným úmrtiam klientov
- Po ukončení liečenia jednotlivých klientov pracujeme na opätovnej integrácii klientov späť do spoločnosti

Informácia o doterajšej činnosti a výsledkoch hospodárenia žiadateľa za r.2022

Služby Útulku sv. Lujzy a ZOS využilo v roku 2022 60 ľudí bez domova, pričom spolu bolo poskytnutých 9 238 nocľahov.

Ekonomicky oprávnené náklady na prevádzku zariadenia za rok 2022 predstavovali 363 450,95 €. Z toho 205 123 € nákladov bolo zabezpečených z verejných zdrojov, 30 940,15 € predstavovali príspevky klientov za poskytované služby a zostávajúca časť boli príjmy z darov.

Rozpočet žiadosti o poskytnutie dotácie pre Útulok a ZOS sv. Lujzy de Marillac na rok 2023

| Rozpočet, Útulok a ZOS sv. Lujzy de Marillac | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|
| Názov výdavku | Celkové náklady na nájom za rok 2023 | Žiadaná suma (nájom na 5 mesiacov) |
| Nájom | 60 480 € | 25 000 € |
| | SPOLU | 25 000 € |



It is a pleasure to have you here today. We are glad to have you with us for this

Program of the Day

8:00 a.m. Registration and Breakfast

8:30 a.m. Opening Session, Welcome Address by the President

9:00 a.m.

9:30 a.m.

10:00 a.m.